

**Fragebogen zur Einrichtung des Lohnkontos**

(bitte vollständig und richtig ausfüllen)

**Kwestionariusz w celu założenia konta płac**

(Prosimy kompletnie i prawidłowo wypełnić.)

<b>Allgemeine Daten / Dane ogólne</b>		
Name: / Nazwisko:		
Vorname: / Imię:		
Geschlecht: / Płeć:	<input type="checkbox"/> Mann / mężczyzna <input type="checkbox"/> Frau / kobieta	
Familienstand: / Stan cywilny:	<input type="checkbox"/> Ledig / Stanu wolnego <input type="checkbox"/> Verheiratet / zony/zamezna	
Straße: / Ulica:		
PLZ, Ort: / Kod pocztowy i miejscowość:		
Nation: / Narodowość:		
Telefonnummer: / Handynummer: Numer telefonu: / Numer komórki:		
E-Mail: / Adres mailowy:		
Sozialvers.Nr. / Numer ubezpieczenia społ.:		(wenn vorhanden) (jeśli posiadany)
Geb. Datum: / Data urodzenia:		
Geb. Name: / Nazwisko rodowe:		
Geb. Ort: / Miejsce urodzenia:		
Eingestellt als (Tätigkeit): Zatrudniony jako (rodzaj wykonywanej czynności):		

<b>Für polnische Arbeiter</b>	<b>Dla polskich pracowników</b>	
E101 liegt vor / Formularz E101 otrzymano?	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie	
Mitteilungsschreiben liegt vor / Pismo informacyjne otrzymano?	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie	
Status: (Arbeitslos, bez. Urlaub...) Statut: (bezrobotny, na urlopie... - w/g 4- stronnego kwestionariusza)		(lt. 4-seitigem Fragebogen)
Nummer Personalausweis Numer dowodu osobistego		
Oder / albo		
Nummer Reisepass Numer paszportu		
Nr. des Identitätsnachweises (PESEL) Nr. PESEL		
Polnische Steuernummer (NIP) Nr. NIP		(wenn vorhanden) (jeśli posiadany)
Code der Abteilung / województwo		(siehe Liste) (według listy)
Entfernungskilometer: Heimat - Kapfelberg	km	
Beschränkte Steuerpflicht wurde beantragt: Wystąpiono z wnioskiem o ograniczenie obowiązku płacenia podatku?	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie (Załączyc kopię zaświadczenia)	(Kopie des Bescheides bitte beifügen)